

蔣元樞《重修臺郡各建築圖說》中的「重修龍王廟圖說」析探

■ 賴玉玲

《重修臺郡各建築圖說》是紙本彩繪的七十九幅圖文冊，記錄清乾隆年間臺灣知府蔣元樞在臺，以整修、重建為主，所進行建設的各府署機構和各項公共建築樣貌紀錄。「重修龍王廟圖說」是《重修臺郡各建築圖說》的四十組圖文之一，依據《重修臺郡各建築圖說》圖、圖說對照的製作原則，呈現龍王廟空間格局、興建沿革的建築樣態。在物換星移下，《重修臺郡各建築圖說》建築多已不復存在，龍王廟現址也不再見龍神蹤跡，但從「重修龍王廟圖說」圖文內容，以及對照龍王廟相關碑記的載記，不僅再現清代臺灣龍王廟的建築形勢、空間安排，也提供作為清代繪圖表現、龍王廟興修意義的解析。

製圖緣起

清乾隆四十五年（1780）乾隆皇帝第五次南巡，蔣元樞（1738-1781）繼乾隆四十四年（1779）二月間赴部引見，被乾隆皇帝實授知府職並隨後發往福建後，又在乾隆南巡時再受引見。由蔣元樞在卸任臺灣知府到兩次引見之間製作的一套紙本彩繪、搭配圖說的四十組成冊圖繪的《重修臺郡各建築圖說》，就趁皇帝南巡時機，被呈送作為蔣氏治臺成果報告。¹

蔣元樞製作含圖和圖說的圖文冊，經過時間的流轉，在1934年由北平圖書館購入，最後輾轉典藏國立故宮博物院圖書文獻處；最初題名「臺灣建置圖」，而後改定名《重修臺郡各建築圖說》。²從圖說中部分提及有建設相關的年份記載考察，又由〈捐建澎湖西嶼浮圖圖說〉所記：「業已擇日興工，剋期完竣。自此船隻往來收泊，知所憑準；所全完多矣」文字（圖1），對照現存澎湖溫王廟的

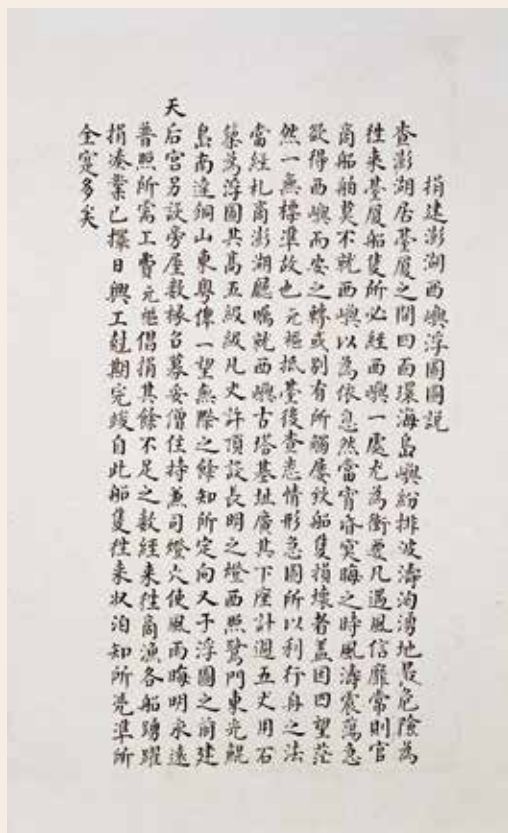


圖1 清 蔣元樞《重修臺郡各建築圖說·捐建澎湖西嶼浮圖圖說》 國立故宮博物院藏 平圖021024

「創建西嶼浮圖記」碑文載記：燈塔在乾隆四十三年（1778）十月開工（圖2），四十四年六月竣工，³推測圖說成冊時間的年代上限，應為乾隆四十三年閏六月十八日之後，也就是蔣元樞卸任臺灣知府以後製作。⁴由於歷史上君臣間的互動，多有官吏大員趁皇帝巡行，呈獻詩冊、畫冊等禮物而獲得獎賞，甚至入宮俸職的前例，⁵因此推測這套形制特殊的圖說，製作目的在記錄蔣元樞截至四十三年三月四日去職前，在臺灣知府任內的三年政績；因此不採一般奏摺形式進呈，而是利用蔣元樞受引見的時機呈送乾隆皇帝，以彰顯其個人事功表現。（表一）

《重修臺郡各建築圖說》的圖、圖說對照形式，除〈重修臺灣府署並建迎暉閣景賢舫圖〉（圖3）佚失，僅有圖說留存外，其餘三十九幅圖各有相對應的圖說，組成共計七十九幅的獨立冊頁，記錄臺灣知府蔣元樞在臺以整修、重建為主的壇廟、學校、衙署、官廳、營舍、義所、燈塔、橋梁、關塞、城池、鹽場、軍工廠等各項建設。各建築的所在位置以臺南府城為主，當中又以壇廟項目的數量最多，包括風、水、山川等轉化的自然神靈，以及對佛教和皇帝恩威的崇信，說明清代官方對信仰的重視，日後由於歷任在臺官員接續對廟宇的興修，在臺南曾經延伸出「蔣



圖2 | 清 蔣元樞 《重修臺郡各建築圖說·捐建澎湖西嶼浮圖》 國立故宮博物院藏 平圖021025

	圖說名稱	內容	說明
1	捐修臺鳳諸三縣養濟院普濟堂圖說	乾隆四十二年，欽奉恩詔飭將鰥寡孤獨及殘廢無告貧民加意撫卹，通行欽遵在案。	
2	重修瀨北場上帝廟圖說	歲戊戌，場之民以帝廟久傾壞，請命於樞。	戊戌為乾隆四十三年（1778）
3	捐建南路兩營公署圖說	元樞蒞臺三載。	蔣元樞乾隆四十年（1775）任職臺灣知府
4	修築安平石岸圖說	業於乾隆四十三年五月初二日興工，於閏六月十八日竣工。	



圖3 清 蔣元樞 《重修臺郡各建築圖說·重修臺灣府署並建迎暉閣景賢飭圖說》 國立故宮博物院藏 平圖021048

公子七寺八廟」⁶ 探究的議題。時至今日，除了先農壇、萬壽宮和龍王廟外，部分廟壇如：府城城隍廟、大天后宮、武廟、開元寺（原

名海會寺）因為是官方祀典的祠廟，仍在臺南市以古蹟形式被保留。在歷經物換星移後消失的圖說建築中，龍王廟是少數還留存可以追溯蹤跡的壇廟，透過蔣元樞的「重修龍王廟圖說」與龍王廟相關碑記的對照，可以重新勾勒出清代龍王廟建築及其在臺灣發展的樣態。（表二）

圖說內容

「重修龍王廟圖說」，是依照《重修臺郡各建築圖說》每幅圖應對一圖說的原則製作。依據圖說內容，顯示臺灣府龍王廟是清代臺灣最早興建的龍王廟，由臺廈道梁文科在康熙五十五年（1716）捐俸助建，建成後並題留有〈新建龍王廟碑記〉：

龍王為四瀆之神，所以奠安海國，非第為祈禱甘霖之徵也。建廟崇祀，何地不然？余觀察閩中，乙未移調臺灣。下車之後，見夫陰陽和而時雨降，民歌樂土、室慶盈寧，熙熙皞皞之風，無非聖天子德教之所被。越明年，雨澤偶愆，祈沛於城隍之廟、乞靈於上帝之

表二 《重修臺郡各建築圖說》之壇廟

作者整理

	名稱	主要神祇	位置	說明
1	臺郡先農壇圖	神農	長興里	臺南市永康區南部偏東及仁德區北部
2	萬壽宮圖	皇帝	永安里	臺南市中西區府前路
3	臺灣府城隍廟圖	城隍爺	安東坊	臺南市中西區
4	洲南場禹帝廟圖	大禹	西定坊	臺南市北區
5	關帝廟圖	關聖帝君	鎮北坊	臺南市北區
6	臺郡天后宮圖	天上聖母	西定坊	臺南市北區
7	海會寺圖	釋迦摩尼	永康里	臺南市北區，現名開元寺
8	瀨北場上帝廟圖	玄天上帝	瀨北場左	臺南市南區鹽埕
9	龍王廟圖	龍神	寧南坊	臺南市中西區
10	風神廟並建官廳馬頭石坊圖	風神	西門外	臺南市中西區

宮。問所謂龍王者，蓋缺焉而莫可稽。是豈龍王之神，能庇於寰區之內而獨不能庇於東海之疆乎？又豈臺地之人，能盡誠敬於他神而獨不能隆享祀龍王乎？蓋莫為之傳，雖靈弗彰；莫為之倡，雖顯亦廢。因就東安坊二王廟之舊址，廓而闢之。中為大殿，深三丈八尺、廣三丈二尺，塑龍王像以居中，畫風伯雨師於兩旁。殿之外為亭，深一丈八尺；亭之前為頭門，深二丈三尺五寸，廣各與殿均。後有僧舍、西有廚房，延僧居之以奉祀焉。廟建於丙申秋九月，成於丙申冬十一月。⁷

除了自康熙五十五年九月起建、該年十一月落成的記載，也記錄有關龍王廟興建始末、以東安坊二王廟舊址「廓而闢之」的源流、

建立僧人居廟奉祀的安排，以及建築結構、神祇配置、建築格局，將清代龍王廟在臺灣的初始面貌做了清晰紀錄。

由龍王廟的興修變革來看：廟址以原本祭祀代天巡狩之神的二王廟為基礎改建，⁸而後以梁文科倡建的廟宇空間為基礎，乾隆四年（1739）臺灣知府劉良璧、乾隆三十年（1765）臺灣知府蔣元焄又分別進行廟宇的重修，然後再有乾隆四十三年臺灣知府蔣元樞的第三度重修。⁹（表三）

蔣元樞該次重修後，在「重修龍王廟圖說」（圖4）中留下建修有關記錄：

查龍王廟在郡治之寧南坊康熙五十五年臺廈道梁諱文科所建。廟制前為頭門三楹，中為正殿，後隔以高垣建廊，制如川堂。其後正屋一進，中祀龍神，

表三 臺郡龍王廟建興沿革

作者整理

時期	興修者	廟宇有關記述	資料來源
康熙五十五年 (1716)	臺廈道梁文科改建	就東安坊二王廟舊址，廓而闢之。中為大殿，深三丈八尺、廣三丈二尺，塑龍王像以居中，畫風伯雨師於兩旁。殿之外為亭，深一丈八尺；亭之前為頭門，深二丈三尺五寸，廣各與殿均。後有僧舍、西有廚房。	陳文達，《臺灣縣志》，〈藝文志十〉，「新建龍王廟碑記」。
乾隆四年 (1739)	臺灣知府劉良璧改建	清晨各官齊集廟側。鼓三嚴，引贊引承祭官進中門。	劉良璧，《重修府件臺灣府志》，卷9，〈典禮〉，「祭龍神儀」。
乾隆三十年 (1766)	臺灣知府蔣允焄重修	廟右構地數畝，建廟三進。又增建更衣亭。	臺灣銀行經濟研究室編，《臺灣南部碑文集成》，〈甲、記(上)〉，「重修龍神廟增建更衣亭碑記」。
乾隆四十至四十三年 (1775-1778)	臺灣知府蔣元樞重修	易其椽桷，飾其剝蝕，規制煥然，一如新構。	「重修龍王廟圖說」。

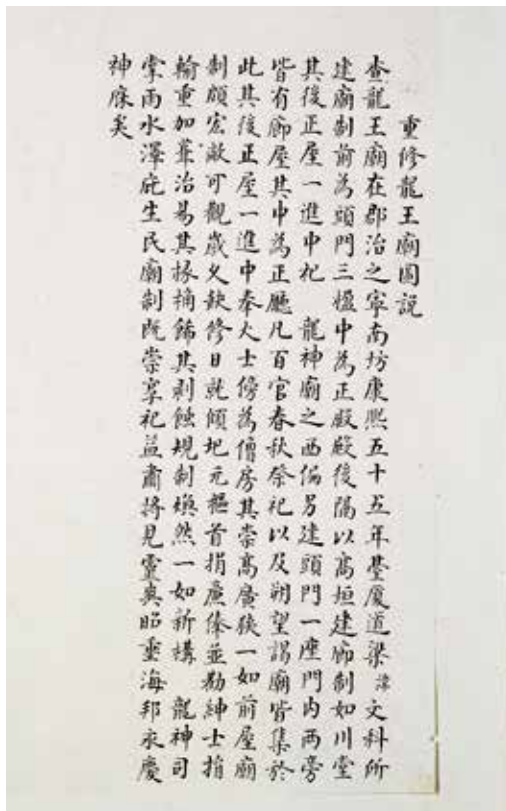


圖4 清 蔣元樞 《重修臺郡各建築圖說·重修龍王廟圖說》
國立故宮博物院藏 平圖021044

廟之西偏另建頭門一座，門內兩旁皆有廊屋，其中為正廳，凡百官春秋祭祀以及朔望謁廟，皆集於此。其後正屋一進，奉大士，旁為僧屋，其崇高廣狹一如前屋，廟制頗宏敞可觀。歲久缺修，日就傾圮，元樞首捐廉俸並勸紳士捐輸，重加葺治，易其椽桷，飾其剝蝕，規制煥然，一如新構。龍神司掌雨水，澤庇生民，廟制既崇，享祀益肅，將見靈爽，昭垂海邦，永慶神庥矣。

除記述龍王廟地點、興建時間和倡建者，也對廟宇的空間規劃和使用進行描述，為第三次重修後的建築建置情況，留下了寶貴的文字資料。

圖說之外，《重修臺郡各建築圖說》製作的時代，已經有由西方傳教士引進經緯度三角測量法，並且經過康熙皇帝的推動，展開了全國性經緯度三角測繪工作。¹⁰但是《重

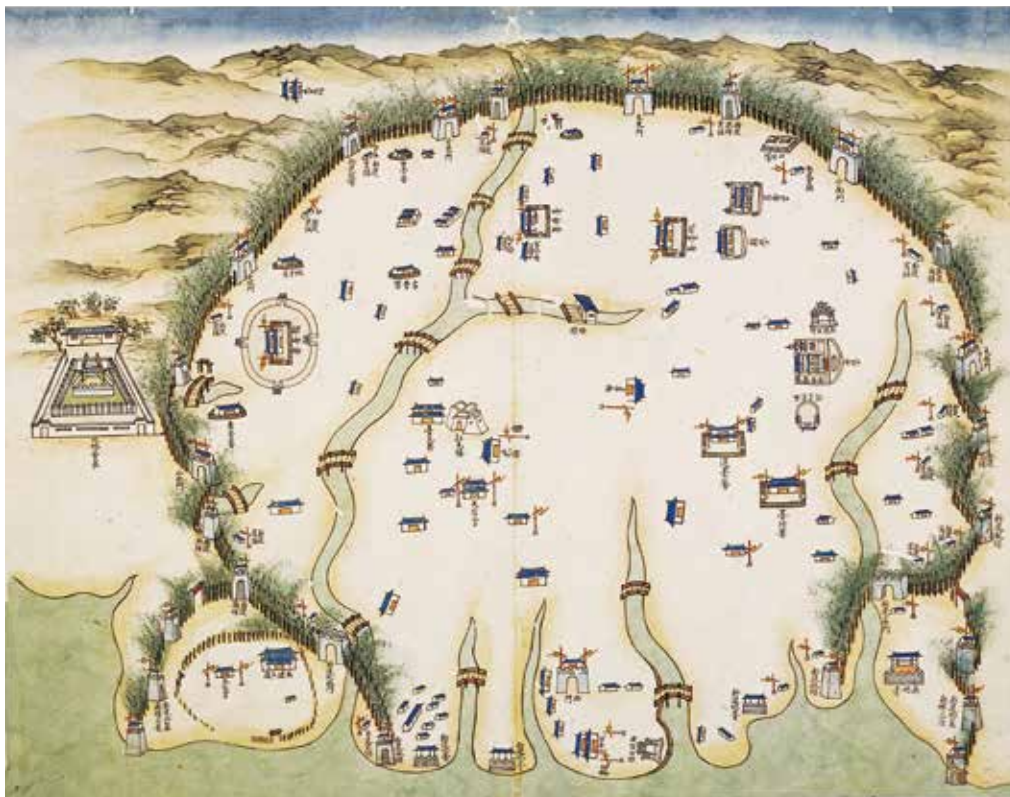


圖5 | 清 蔣元樞 《重修臺郡各建築圖說·重修臺灣郡城圖》 國立故宮博物院藏 平圖020971



圖6 | 清 蔣元樞 《重修臺郡各建築圖說·重修諸邑望樓圖》 國立故宮博物院藏 平圖020993



圖7 清 周凱修、凌翰等纂 《福建省廈門志》 御碑亭圖
取自成文出版社編，《中國方志叢書》，臺北：成文出版
社，1967，據清道光十九年刊本影印，冊80，頁3。

《重修臺郡各建築圖說》在各廳縣地圖（圖5）、望樓圖（圖6），是以寫景方式描繪地表景觀，又以鳥瞰的感官經驗，搭配符號標示建築物設置，採取山水畫輔以道里資料的計里、丈量山水併用。各種建築圖上，則比照清代方志在建築圖的繪製方式，採用平立面為主的畫法，詳實描繪各建築平面格局。（圖7）《重修臺郡各建築圖說》組圖之一的「重修龍王廟圖」（圖8），在展示臺郡龍王廟建築的空間格局和安排，就是在延續清代地圖繪圖慣例下，並未採借經緯度測繪，維持方位、距離、比例精確度低，兼採傳統山水畫法、計里畫法、丈量山水併用，以及平立面畫法技法，展現多元圖畫特色的產物。

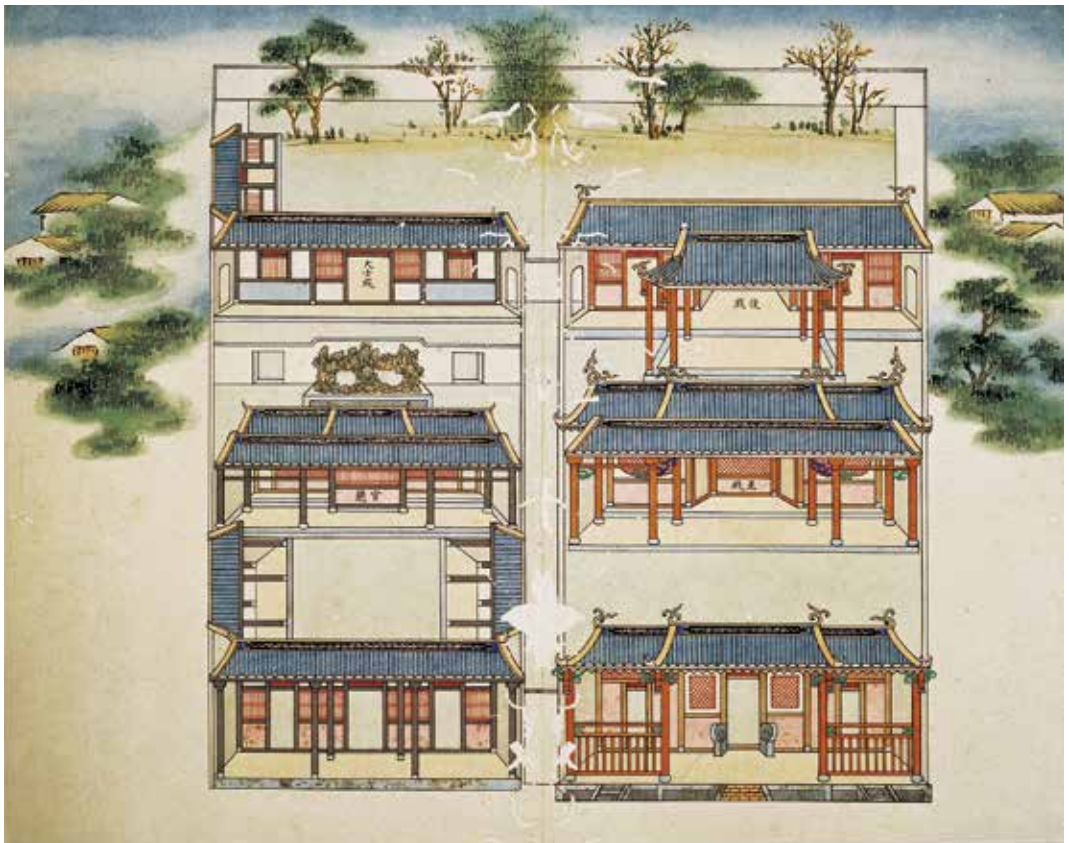


圖8 清 蔣元樞 《重修臺郡各建築圖說·重修龍王廟圖》 國立故宮博物院藏 平圖021045

在對於廟宇空間進行介紹的製圖目的下，「重修龍王廟圖」構圖重點就放置在表現廟宇的平立面情況，畫面幾無遠近之分，但卻透過圖示使正殿、後殿、官廳等空間格局可以一目了然。此外，全圖在空間設計和建築構造細節的表現之外，建築物旁又用傳統山水技法描繪屋舍、林木，營造建築與周邊自然景物的關聯，又不失意境的追求。一方面，龍王廟圖繪圖的詳實反映建築空間結構，已經跳脫傳統山水畫著重意境的傳達，以及有別於清代志書用符號表現建築位置、型態的圖畫。另一方面，講究建築物與自然山水景物融合的做法，卻又不同於傳統建築繪圖從宋元以來發展出使用斜線，開展空間深度感的界畫表現。（圖9）¹¹正由於「重修龍王廟圖」在表現建築物正立面之外，同時在同一圖內組立各立面，所顯示的建築平面結構是以尺寸大小作為依據，可以同時觀看建築物正立面和平面格局外，在視覺上有相較界畫更正確的比率，¹²明確傳達建築空間的位置與格局，也留存了建築外觀形貌、門窗、牆身、屋簷、椽栿細節，乃至裝飾和顏色情況的訊息，呈顯「重修龍王廟圖」用來展示建設者治績的製作目的和意義。

時代意義

有關臺郡龍王廟的重修，蔣元樞在「重修龍王廟圖說」中明確揭示：歲久缺修、日就傾圮，但是因廟宇損壞而需要進行修復的理由之外，「龍神司掌雨水，澤庇生民」應該是重修的關鍵因素。考古發掘成果已經指出龍王信仰可以追溯到中國商、周時代，龍到漢代更進而成為皇帝的代表，並且由於傳說龍王是統領水族之王，掌理興雲降雨工作，

在信仰上就多以水神形象出現。因龍神的掌管雨水職司和功能，受到民間百姓和地方大吏的崇敬之外，灌溉和防洪是攸關民生經濟和社會發展的大事，處理失當甚至影響政權存續，使得原本是「地方性水神」的龍神也受歷代統治者重視。到唐玄宗時的令祠龍池，並因為龍的能雲雨，詔令建設祭壇及祠堂，開始給予王的稱號和祭儀；¹³龍神自受到國家賜封為王，轉化成官方眼中具有祈雨與水利功能的正祀，也推助了龍王信仰的傳播。

明清時代地方志普遍有龍王廟設置的書寫，清代皇帝也屢見有為龍王撰寫祭文和贈匾的記載；康熙年間梁文科〈新建龍王廟碑記〉開宗明義「龍王為四瀆之神，所以莫安海國，非第為祈禱甘霖之徵也。建廟崇祀，何地不然？」恰恰為各地龍王廟林立的情況做註解，也做了清代海外邊疆的臺灣龍王信仰的意義、性質和廟宇肇建的說明。清代臺灣的龍王廟，除了康熙五十五年由臺廈道梁文科倡建府城龍王廟，臺灣曾經設治，歷史悠久的新竹、彰化、嘉義、鳳山等縣城，在城池內也都有過官方祀典龍王廟的建置，在彰顯龍王信仰與國家治理的關聯和意義。因而乾隆年間蔣元樞不但進行臺郡龍王廟的重修，同時製作納入《重修臺郡各建築圖說》的「重修龍王廟圖說」，將龍王廟與先農壇、城隍廟、禹帝廟、關帝廟、天后宮、上帝廟、風神廟等（圖10、11）官方祠廟的重修並列為蔣氏治臺政績，也反映官方對龍王信仰的尊崇態度，彰顯龍王信仰在清代所具有的時代意義。

在歷代「龍神司掌雨水，澤庇生民」的傳說影響下，「重修龍王廟圖說」的製作具體傳達清代官方的龍王崇拜和對廟宇興修的



圖9 | 元 李容瑾 漢苑圖 局部 國立故宮博物院藏

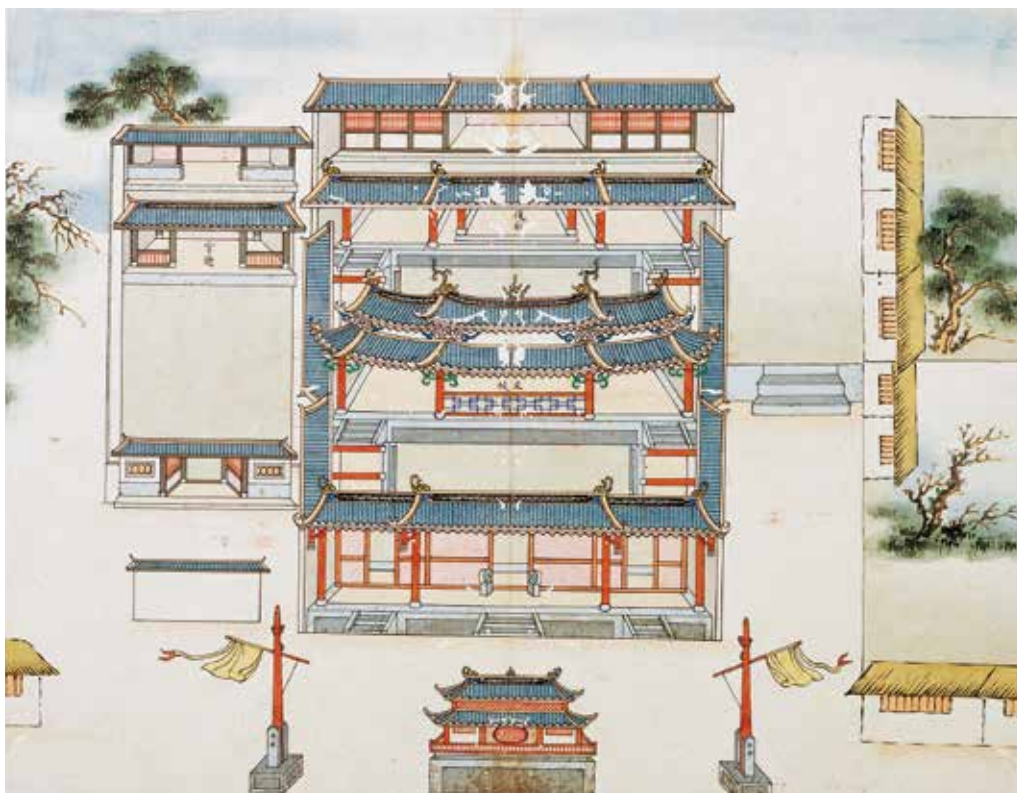


圖 10 | 清 蔣元樞 《重修臺郡各建築圖說·重修臺郡天后宮圖》 國立故宮博物院藏 平圖021039

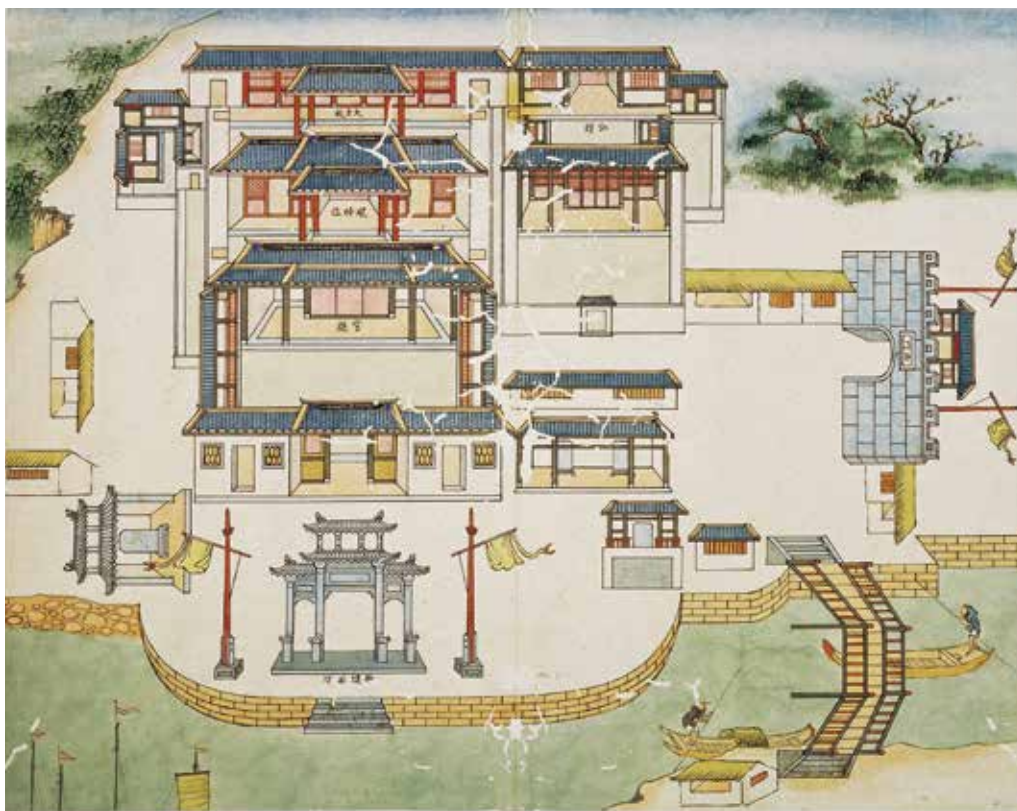


圖 11 | 清 蔣元樞 《重修臺郡各建築圖說·重修風神廟並建官廳馬頭石坊圖》 國立故宮博物院藏 平圖021047



圖 12 | 臺南市立美術館1館 作者攝於2020年10月

重視。從「重修龍王廟圖說」用圖畫和圖說，保留清代臺郡龍王廟廟制宏敞格局和規劃；圖說「頭門三楹，中為正殿，後隔以高垣建廊，制如川堂。其後正屋一進，中祀 龍神，廟之西偏另建頭門一座，門內兩旁皆有廊屋，其中為正廳，凡百官春秋祭祀以及朔望謁廟，皆集於此。其後正屋一進，奉大士，旁為僧屋，其崇高廣狹一如前屋」描述，則留下清代對清代郡城龍王廟廟制的理解，也是後世認識清代臺灣廟宇建築格局的重要資訊。「重修龍王廟圖」的表現上，則兼具清代山水畫、水墨寫意畫合自然景致和房舍為一體的特色，以及跳脫清代建築多文字紀錄而未有建築樣貌描述的限制，結合傳統山水和正投影繪法，

表現記事性的結果，為清代繪圖表現作了解說。「重修龍王廟圖」的視覺方式，搭配圖說的文字記錄，就替十八世紀清代地方大吏的蔣元樞，在臺灣知府的治績留下深刻且清晰的表述。

結論

有關蔣元樞的《重修臺郡各建築圖說》，歷來研究多關注在擷取圖說文字內容佐證蔣元樞的治績、考證清代臺灣治理與建設狀況，近年擴及版本和各圖編次議題的討論，並且已經逐步開展對特定圖說的細觀。從各個不同機構、主題講述臺郡的圖說中，龍王信仰回應了國泰民安、風調雨順的祈願，而被納

入官方祀典，龍王廟的建修也成為地方官員的重要事蹟，被收進乾隆年間臺灣知府蔣元樞治臺報告書的《重修臺郡各建築圖說》中。《重修臺郡各建築圖說》具體反映了清代圖像繪製理念和官員治理心跡，可惜《重修臺郡各建築圖說》各建築在時間的洪流作用下，多已不復存在，臺郡龍王廟也已在 1895 年以

後，被變更做為臺南州警察署使用，¹⁴最後改建為臺南市立美術館。（圖 12）迄今，清代臺郡龍王廟除了憑藉被移祀入臺南天后宮的龍王神像想像，觀覽「重修龍王廟圖說」，也就提供重現龍王廟建築及其在臺灣發展樣態的憑據。

作者任職於本院南院處

註釋

1. 參見陳宗仁，〈《重修臺郡各建築圖說》的內容解析〉，收入華林甫、陸文寶主編，《清史地理研究第二集》（上海：上海古籍出版社，2016），頁 305-323。
2. 王庸，《國立北平圖書館與圖部概況》（北平：國立北平圖書館，1934）。最初著錄見於 1934 年《國立北平圖書館與圖部概況》附錄二「國立北平圖書館特藏清內閣大庫輿圖目錄（附新購特藏）」之新購特藏項目，當時註記：「圖繪三十九頁、圖說四十頁。」
3. 何培夫，《臺灣地區現存碑碣圖誌》澎湖縣篇（臺北：國立中央圖書館臺灣分館，1993），頁 186。
4. 〈修築安平石岸圖說〉記載「乾隆四十三年五月初二日興工，於閏六月十八日工竣，現在岸已完固」。蔣元樞自乾隆四十年四月陞署臺灣知府，任期至乾隆四十三年六月。
5. 余玉琦，〈蔣元樞《重修臺郡各建築圖說》版本之探討〉，《故宮文物月刊》，438 期（2019.9），頁 21。
6. 范勝雄，〈三蔣與臺灣七寺八廟〉，《臺灣文獻》，47 卷 2 期（1996.6），頁 113-128。民國五十年（1961）由臺南市文獻委員率先提出「蔣公子七寺八廟」辯證的議題，並引發討論。
7. （清）陳文達，《臺灣縣志》，收入臺灣銀行經濟研究室編，《臺灣文獻叢刊》第一〇三種（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961，康熙五十九年），〈藝文志十〉，「記」，頁 256-257。
8. 參見（清）蔣毓英，《臺灣府志》（臺北：臺灣省文獻委員會，1993），卷 6，〈廟壇〉。在東安坊的二王廟原本祭拜代天巡狩之神，廟內有明寧靖王朱術桂題匾「代天府」。
9. （清）謝金鑾、鄭兼才總纂，臺灣史料集成委員會編輯，《續修臺灣縣志》（臺北：文建會，2007），〈廟壇〉，頁 153。
10. 夏黎明，《清代臺灣地圖演變史——兼論一個繪圖典範的轉移歷程》（臺北：知書房出版社，1996），頁 42-44。
11. 袁金塔，〈中西繪畫空間表現法的比較（續）〉，《藝壇》，162 期（1981.9），頁 19。
12. 林宜德，〈蔣元樞重修臺郡各建築圖說的時代意義與建築理念之研究〉（臺北：中國文化大學環境設計學院建築及都市計畫研究所，1998）。
13. （宋）王溥，《唐會要》，收入《景印文淵閣四庫全書》（臺北：臺灣商務印書館，1983，據國立故宮博物院藏清乾隆四十七年文淵閣本影印），卷 22，〈龍池潭〉，頁 24。
14. 溫國良，〈日治初期日人占用臺灣寺廟概況〉，《臺灣風物》，49 卷 2 期（1996.6），頁 159-173。日治時期的臺南警察署宿舍又已在戰後拆除，現已不存在。

參考資料

1. 臺灣銀行經濟研究室編，《臺灣南部碑文集成》，收入臺灣銀行經濟研究室編，《臺灣文獻叢刊》第二一八種，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1977。